

# Содержание

## Введение и общие сведения

Особенности системы .....	161
Поставляемые комплектующие .....	161
Информация по охране окружающей среды .....	161
Установка .....	161
Техническое обслуживание .....	161

## Обзор функций

Передние и задние панели .....	162
Пульт дистанционного управления .....	163

## Соединения

Подключение колонок .....	164
Подключение антенн .....	165
Внутренняя рамочная СВ-антенна	
Внутренняя ЧМ-антенна	
Наружная ЧМ-антенна	
Подключение от DVD-системы и дополнительных компонент .....	165

## Подготовка к работе

Установка батареек в пульте дистанционного управления .....	166
Установка системы объемного звучания .....	166
Размещение колонок	
Включение системы .....	166

## Основные функции

Выбор режима объемного звучания .....	167
Выбор цифровых звуковых эффектов .....	167
Регулирование яркости экрана дисплея .....	168
Регулировка громкости .....	168
Изменение уровня громкости	
Для того, чтобы временно отключить звук	
Для того, чтобы прослушивать через наушники	
Регулирование звука .....	168

## Другие функции

Установка параметров системы .....	169
Задержка на центральной колонке	
Задержка на задних колонках	
Тестирование звука	
Цифровой вход	
Выход из меню	
Настройка на радиостанции .....	170
Предварительная настройка на радиостанции .....	170
Настройка таймера ожидания .....	170
Функция ночного режима .....	170

## Поиск и устранение неисправностей

.....	171
-------	-----

## Технические характеристики

.....	172
-------	-----

### Компания Energy Star

В качестве партнера компании ENERGY STAR\*, компания Philips определила, что этот продукт удовлетворяет требованиям ENERGY STAR\* для экономии энергии.



Этот продукт соответствует требованиям к радиопомехам, установленным Европейским Союзом.

Русский

## Введение и общие сведения

### Особенности системы

Цифровая система домашнего кинотеатра LX700 создает такие же динамические звуковые качества, каким обладают развитые кинотеатры. Система обладает рядом свойств, характерных для наилучших технологий домашнего кинотеатра.

#### Система имеет следующие особенности:

**Встроенный цифровой декодер DTS и Dolby Digital , поддержка форматов Dolby(r) Pro Logic II и системы виртуального объемного звучания**

Пользуйтесь аудиосистемой домашнего кинотеатра для получения объемного звучания.

#### Возможность подключения дополнительных компонентов

Позволяет Вам подключать другие аудио и аудиовизуальные компоненты к приемнику и пользоваться колонками объемного звучания системы.

#### Ночной режим

Позволяет сжимать динамический диапазон, уменьшая различие в уровне громкости для разного типа звуков в режиме Dolby Digital (цифровой звук с применением системы Долби).

#### Таймер ожидания

Позволяет системе автоматически переключаться в резервный режим в установленное время.

### Поставляемые комплектующие

- пульт дистанционного управления с батарейками АА.
- рамочная СВ-антенна и проволочная ЧМ-антенна.
- кабели для подключения аудио системы.
- пять сателлитных колонок, включая пять кабелей для колонок.
- пассивная низкочастотная колонка, включая кабель для колонки.
- кабель питания для подключения к основному устройству.
- 4 кронштейна и 4 винта для колонок,
- 4 мини-стойки и 8 винтов для колонок
- Брошюра с инструкцией
- Руководство по началу работы с системой

В случае, если какой-либо компонент оборудования является поврежденным либо отсутствует, обращайтесь к своему агенту по продаже или в компанию Philips.

### Информация по охране окружающей среды

Использована только необходимая упаковка. Мы старались сделать упаковку так, чтобы ее было легко разделить на три части по материалам: тонкий картон (ящик), пенополистирол (промежуточный слой) и полиэтилен (пакеты, защитный пленочный лист).

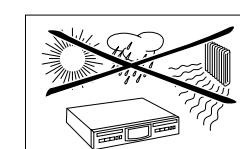
Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и повторно использованы при разукомплектовании специализированной компанией. Просьба соблюдать местные нормы по утилизации упаковочных материалов, отработанных батареек и старого оборудования.

### Установка

При установке компонентов системы один над другим, приемник должен находиться сверху. Поместите приемник на ровную, жесткую и устойчивую поверхность. Не накрывайте вентиляционные каналы, оставьте пространство 10 см сверху, слева и справа от приемника, для обеспечения его свободной вентиляции.

### Техническое обслуживание

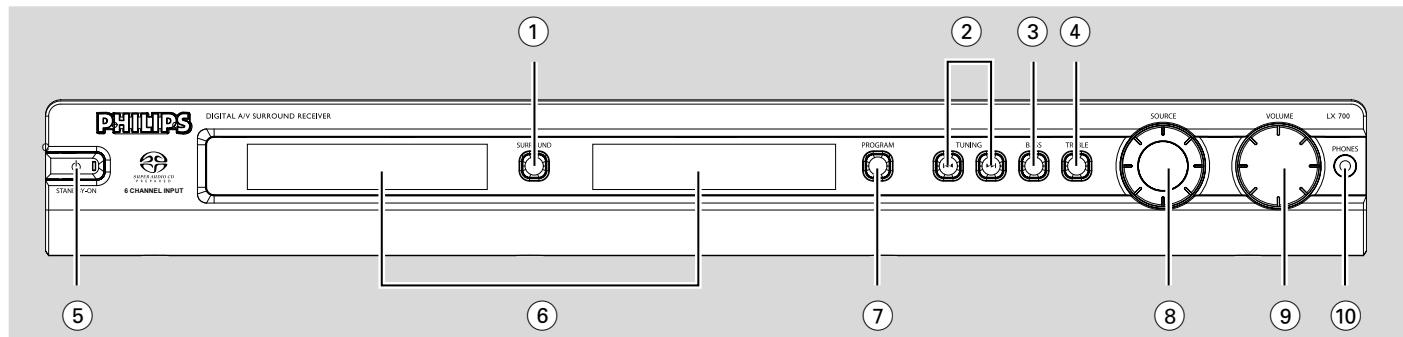
- Не подвергайте приемник или батарейки воздействиям влажности, дождя и песка, а также избыточного тепла (в результате действия обогревающего оборудования либо прямого солнечного света). Дископриемники должны быть всегда в закрытом состоянии, чтобы на линзу не попадала пыль.
- Не используйте такие растворители как бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже очистители, антистатические распылители для цветных дисков.



Русский

# Обзор функций

## Передние и задние панели



### ① SURROUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)

- выбрать многоканальное объемное звучание (Dolby Digital, DTS, Dolby ProLogic или Dolby ProLogic II) либо эффект стереозвука.
- ② TUNING (НАСТРОЙКА СТАНЦИИ)

  - выбрать частоту тюнера.

- ③ BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ)

  - выбрать режим регулировки низких частот.

- ④ TREBLE (ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ)

  - выбрать режим регулировки верхних частот.

- ⑤ STANDBY-ON (РЕЗЕРВ-ВКЛ)

  - переключать между режимом включенного питания и резервным режимом.

### ⑥ DISPLAY SCREEN (ФАЖАВ Д҃ИЙНЭЖ)

- показывает состояние системы.
- ⑦ PROGRAM (ПРОГРАММА)

  - в режиме Tuner (Тюнер), для программирования радиостанций СВ/ЧМ.

- ⑧ SOURCE (ИСТОЧНИК)

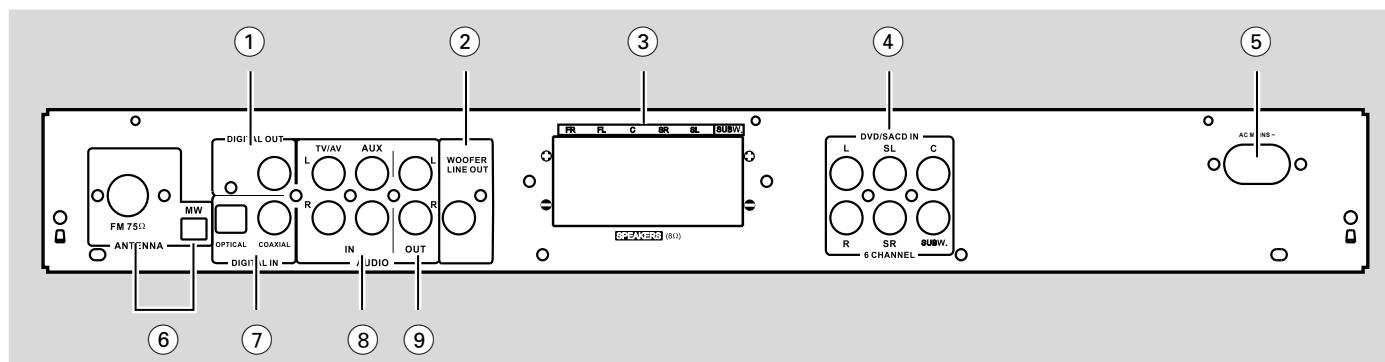
  - выбрать нужный источник или внешний входной источник (TV/AV (ТВ/АУДИО-ВИДЕО), DISC DI (ДИСК ЦИФР. ВХОД), DISC 6CH (ДИСК 6 КАН.), TUNER (ТЮНЕР) или AUX(ДОП)).

- ⑨ VOLUME (ГРОМКОСТЬ)

  - регулировать основной уровень громкости.

- ⑩ PHONE (НАУШНИКИ)

  - подключить наушники.



### ① DIGITAL OUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД)

- подключить к цифровым входам внешнюю аудио аппаратуру.
- активный только при приеме входного сигнала от DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД) (коаксиальный и оптический).
- ② WOOFER LINE OUT (ВЫХОД ЛИНИИ НИЗКОЧАСТОТНОЙ КОЛОНКИ)

  - подключить к активной низкочастотной колонке (опция).

- ③ SPEAKERS (КОЛОНКИ)

  - подключить колонки: переднюю, центральную, объемного звучания, и низкочастотную колонку.

- ④ DVD/SACD IN (ВХОД DVD/SACD)

  - подключить от 6-канального выхода DVD или SACD-плеера.

- ⑤ AC POWER CORD (сВнж йїкАВТЖ йЕжЕБЕВВГГК ГАА)

  - подключить к стандартной розетке переменного тока.

### ⑥ MW / FM (СВ / ЧМ)

- подключить рамочную СВ-антенну или ЧМ-антенну.
- ⑦ DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД)

  - подключить от аудио аппаратуры с помощью цифрового аудио выхода (коаксиального или оптического).

- ⑧ AUDIO IN (TV/AV, AUX) (АУДИО ВХОД (ТВ/АУДИО ВИДЕО, ДОП))

  - подключить от аналоговых аудио выходов телевизора или другой аппаратуры.

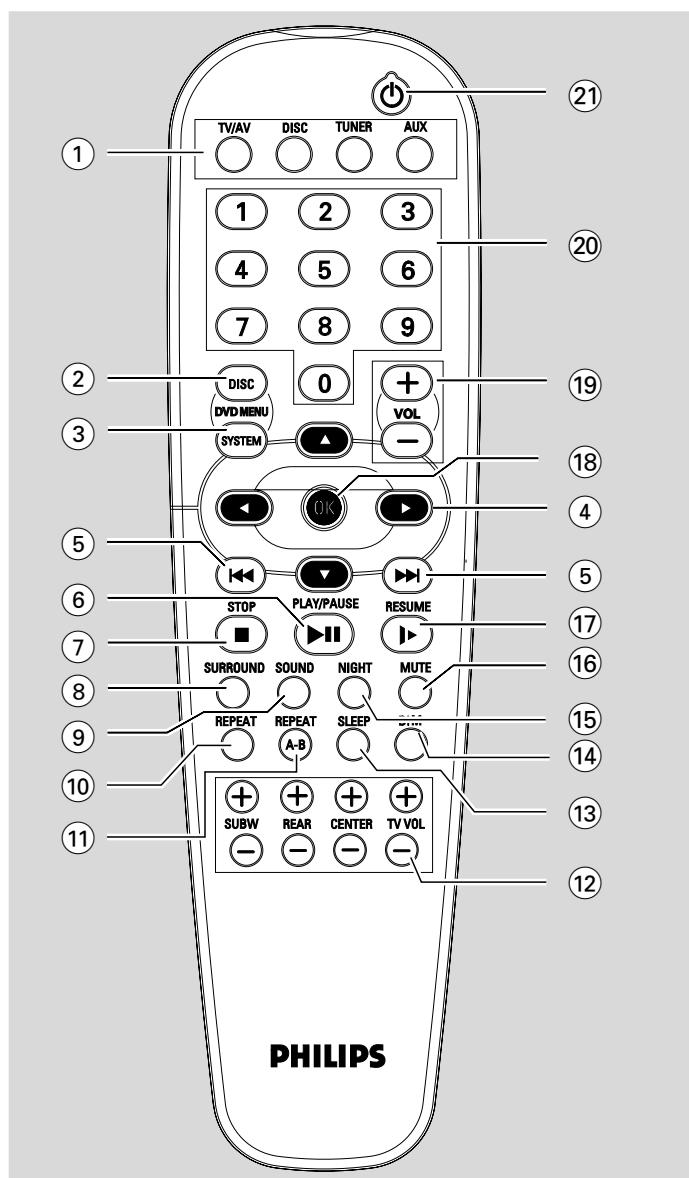
- ⑨ AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД)

  - подключить к аналоговым аудио входам внешнее устройство записи или усилитель.

**Внимание:** Не прикасайтесь к внутренним штыревым контактам гнезд на задней панели. Электростатический разряд может привести к неустранимому повреждению блока.

## Обзор функций

### Пульт дистанционного управления



#### Примечания:

- Клавиши, приведенные ниже, работают только для этого приемника.

#### ① SOURCE (ИСТОЧНИК)

- выбрать нужный источник (TV/AV (ТВ/АУДИО-ВИДЕО), DISC (ДИСК), TUNER (ТЮНЕР) или AUX(ДОП)).

#### ④ ▶▶

- Нажать ▶▶ для выбора ранее настроенной радиостанции.

#### ⑤ ▶▶ / ▶▶

- в режиме Tuner (Тюнер), выполнять настройку на более низкую или высокую радиочастоту.

#### ⑧ SURROUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)

- выбрать многоканальное объемное звучание (Dolby Digital, DTS или Dolby ProLogic II) либо эффект стереозвука.

#### ⑨ SOUND (ЗВУК)

- выбирать различные звуковые эффекты: CONCERT (КОНЦЕРТ), DRAMA (ДРАМА), ACTION (ДЕЙСТВИЕ), SCI-FI (НАУЧНАЯ ФАНТАСТИКА), CLASSIC (КЛАССИКА), JAZZ (ДЖАЗ), ROCK (РОК) или DIGITAL (ЦИФРОВОЙ).
- ⑫ SUBW +/- (НИЗКОЧАСТ. КОЛОНКА +/- )
- регулировать уровень низкочастотной колонки.
- ⑬ REAR +/- (ЗАДНЯЯ +/- )
- регулировать уровень колонок объемного звука.
- ⑭ CENTER +/- (ЦЕНТРАЛЬНАЯ +/- )
- регулировать уровень центральной колонки.
- ⑮ TV +/- (TB +/- )
- регулировать уровень громкости телевизора Philips.
- ⑯ SLEEP (ОЖИДАТЬ)
- установить функцию таймера ожидания (авто - выкл).
- ⑰ DIM (ИЗМЕНИТЬ ЯРКОСТЬ)
- выбрать яркость экрана дисплея.
- ⑱ NIGHT (НОЧНОЙ) (только в режиме Dolby Digital)
- оптимизировать динамику звукового вывода.
- ⑲ MUTE (ПОДАВИТЬ)
- прервать или возобновить воспроизведение звука.
- ⑳ VOL +/- (ГРОМКОСТЬ +/- )
- регулировать уровень громкости.
- ㉑ Numeric Keypad (0-9) (Цифровая клавишная панель 0-9)
- вести номер ранее настроенной радиостанции.
- ㉒ ⏻
- переключить в резервный режим.

#### Примечания:

Клавиши, приведенные ниже, работают только для DVD-плеера Philips. Более подробная информация приведена в руководстве DVD-плеера Philip.

#### ② DISC - DVD MENU (МЕНЮ DVD-ДИСКА)

- войти или выйти из меню содержания диска.

#### ③ SYSTEM - DVD MENU (МЕНЮ DVD-СИСТЕМЫ)

- войти или выйти из строки меню системы.

#### ⑥ ▶▶ ■

- начать или прервать воспроизведение диска.

#### ⑦ ■

- остановить воспроизведение диска.

#### ⑩ REPEAT (ПОВТОР)

- повторить раздел, дорожку или диск.

#### ⑪ REPEAT A-B (ПОВТОР А-В)

- повторить конкретную часть на диске.

#### ⑯ RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ)

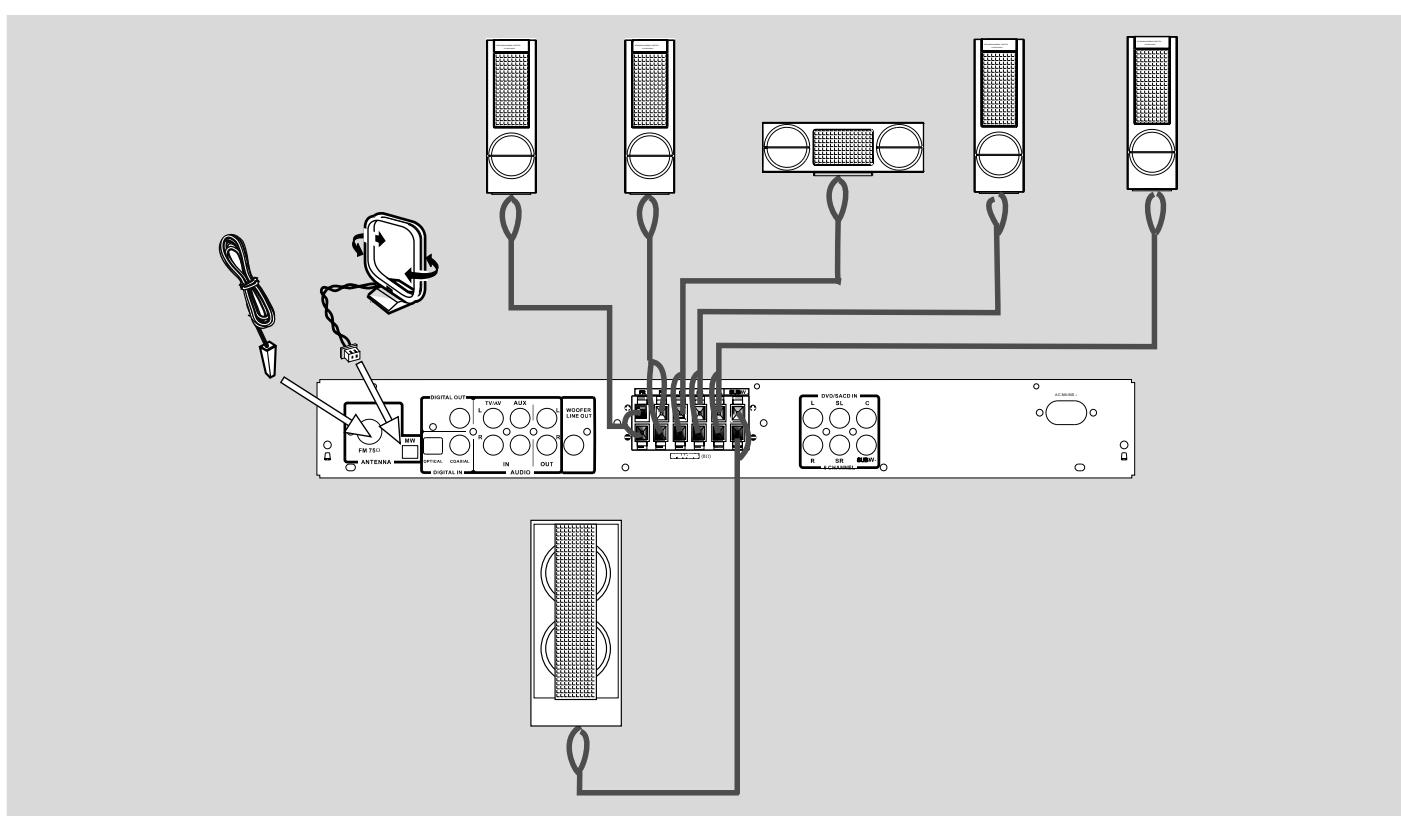
- продолжить воспроизведение диска после прерывания.

#### ⑯ OK (ПОДТВЕРДИТЬ)

- выйти или подтвердить выбор.

Русский

## Соединения

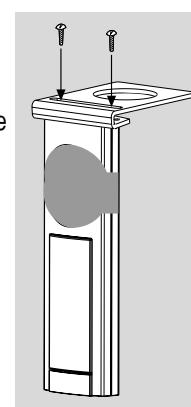


### ВАЖНО!

- Перед тем, как вставить вилку шнура питания переменного тока в настенную розетку, убедитесь в том, что Вы сделали все другие подключения.
- Никогда не выполняйте или меняйте подключения при включенном питании.
- Табличка с паспортными данными находится внизу системы.

### Перед подключением колонок:

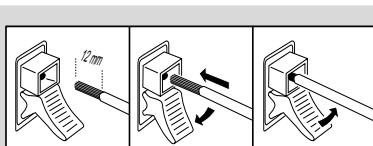
- Установите колонки на мини-стойках для колонок, как показано на рисунке.
- Снимите защитное покрытие только после выполнения подключения и установки колонок.



Подключите комплектную акустическую систему с помощью кабелей для колонок, имеющихся в комплекте. При подключении цвета гнезд и разъемов колонок должны совпадать.

### Примечания:

- Проверьте, чтобы кабели колонок были правильно подсоединенны. Неправильные соединения могут повредить систему из-за короткого замыкания.
- Для обеспечения оптимальных звуковых характеристик пользуйтесь комплектными колонками.
- Не подключайте более одной колонки к какой-либо одной паре +/- гнезд колонки.
- Не подключайте колонки с полным сопротивлением, меньшим сопротивления поставленных колонок. См. раздел ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ в этом руководстве.



Колонки	⊖	⊕
Передняя левая (L)	черный	белый
Передняя правая (R)	черный	красный
Центральная	черный	зеленый
Объемного звука (сзади), левая (L)	черный	синий
Объемного звука (сзади), правая (R)	черный	серый
Низкочастотная колонка	черный	фиолетовый

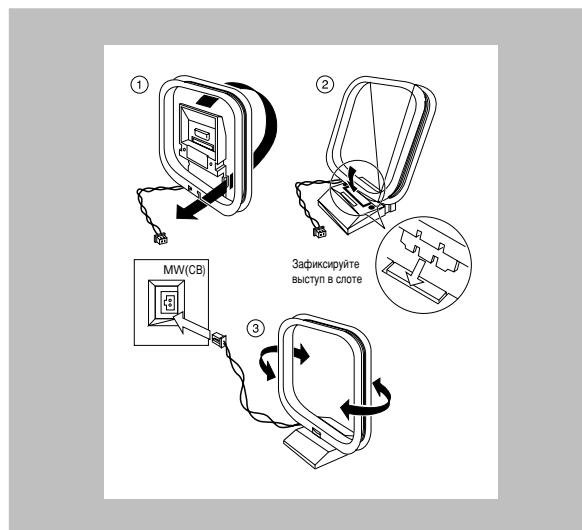
Русский

## Соединения

### Подключение антенн

#### Внутренняя рамочная СВ-антенна

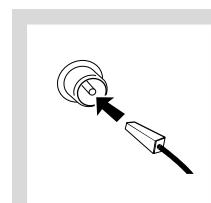
Подключите комплектную рамочную СВ-антенну к гнезду MW (CB). Отрегулируйте положение рамочной антенны так, чтобы получить наиболее четкий звук.



#### Внутренняя ЧМ-антенна

Подключите комплектную рамочную ЧМ-антенну к гнезду FM (ЧМ).

Разворачивайте антенну в разных направлениях, пока не получите наиболее четкий сигнал.

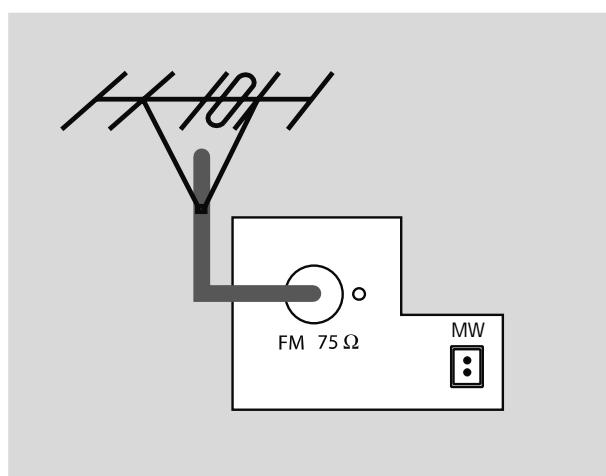


#### Примечание:

- Располагайте antennu как можно дальше от телевизора, видеомагнитофона и других источников излучения, чтобы предотвратить их нежелательное воздействие.

#### Наружная ЧМ-антенна

Для лучшего приема ЧМ используйте коаксиальный кабель (не поставляется) для соединения системы с наружной ЧМ-антенной, как показано на рисунке.



### Подключение от DVD-системы и дополнительных компонент

Для того чтобы прослушивать DVD или SACD-плеер.

#### Вариант 1 6-КАНАЛЬНЫЙ ВХОД DVD/SACD (6 CHANNEL-DVD/SACD IN)

Используйте комплектные аудио кабели для подключения гнезд 6-КАНАЛЬНОГО ВХОДА DVD/ SACD IN к соответствующему многоканальному выходу AUDIO OUT(АУДИО ВЫХОД) на DVD или SACD-плеере.

#### О 6-КАНАЛЬНОМ ВХОДЕ DVD/SACD IN

6-КАНАЛЬНЫЙ ВХОД DVD/SACD IN может использоваться для соединения устройства, имеющего встроенный многоканальный декодер (например, Dolby, Digital, DTS, и т.д.) и 6-канальный выход, т.е. высококачественного DVD/ SACD-плеера

При использовании 6-канального аудио входа 6 CHANNEL-DVD/SACD IN, приемник работает как многоканальный усилитель. Источник воспроизводит объемный звук и посыпает его приемнику, разделяя на необходимые каналы. Поэтому клавиша SURROUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК) не действует, поскольку сигнал уже является многоканальным.

От источника, подключенного к 6-канальному входу 6 CHANNELDVD/ SACD IN, аудио вход нельзя записывать.

#### ИЛИ

#### Вариант 2 DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД)

Подключите гнезда OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ) или COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ) к гнездам DIGITAL OUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД) на DVD или SACD-плеере. Вам потребуется установить цифровой вход приемника на гнездо, к которому Вы подключились (см. "Установка параметров системы - Цифровой вход")

#### Подключение дополнительных компонент

Для прослушивания от других аудиовизуальных устройств через приемник

- Подключите гнезда AUDIO IN (TV/AV, AUX) (АУДИО ВХОД(ТВ/АУДИО-ВИДЕО, ДОП)) к гнездам AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД) на телевизоре, видеомагнитофоне или другом аудиовизуальном устройстве.

#### И/ИЛИ

- Подключите гнездо DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД) (OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ) или COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ)) к гнезду DIGITAL OUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД) на другом аудиовизуальном устройстве. Вам потребуется установить цифровой вход приемника на гнездо, к которому Вы подключились (см. "Установка параметров системы - Цифровой вход").

#### Для записи на внешнее устройство записи

- Подключите гнезда AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД) к гнездам AUDIO IN (АУДИО ВХОД) на аналоговом устройстве записи.

#### И/ИЛИ

- Подключите гнезда DIGITAL OUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД) к гнездам DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД) на цифровом устройстве записи. Вы можете делать цифровую запись только от цифрового сигнала, получаемого от гнезда DIGITAL IN на этом приемнике.

Русский

## Соединения

### Примечания:

- Если аудио формат цифрового входа не соответствует возможностям Вашего приемника, то он будет издавать сильный искаженный звук, либо звук будет отсутствовать вообще.
- Для выполнения наиболее оптимального подключения другой аппаратуры обращайтесь к руководству.

### Запись от цифрового выхода

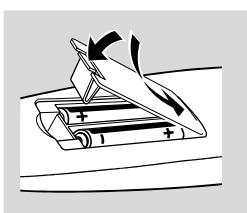
Существует возможность подключить устройство цифровой записи к цифровому выходу приемника. При этом все сигналы, идущие от цифровых входов, могут записываться непосредственно на подключенное устройство аудио записи. Приемник может использоваться для записи аудио сигнала цифрового звука от DVD-системы на диск CD-R.

### Примечания:

- С этого приемника нельзя записывать сигнал от Dolby Digital, DTS или MPEG.
- Если исходный цифровой материал имеет защиту от копирования, то цифровая запись невозможна.
- Даже если выбран другой источник (TV/AV (ТВ/АУДИО-ВИДЕО), DISC 6CH (ДИСК 6-КАН), TUNER (ТЮНЕР) или AUX (ДОП)), все сигналы, идущие от цифрового входа (коаксиального или оптического) будут непрерывно записываться на подключенное устройство аудио записи.

## Установка батареек в пульте дистанционного управления

- Откройте отсек для батареек.
- Поместите батарейки в отсек с учетом полярности, указанной символами "+" и "-".
- Закройте крышку.



### ВВЪБАВЬЕ!

- Удалите батарейки, если они уже сели или не будут использоваться длительное время.
- Не пользуйтесь сочетанием старых и новых либо различных типов батареек.
- Батарейки содержат химические вещества, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

## Установка системы объемного звучания

Для того, чтобы использовать все качества цифровой системы домашнего кинотеатра, Вы должны подключить все колонки и правильно сделать установки системы (см. "Соединения - Подключение колонок"). Тогда Вы будете чувствовать себя в центре событий, поскольку звук будет исходить со всех сторон. Низкочастотная колонка может существенно улучшить низкочастотный спектр системы.

### ВАЖНО!

Для правильной настройки балансировки колонок зайдите положение, в котором Вы обычно прослушиваете музыку.

Русский

## Подготовка к работе



### Размещение колонок

Для того, чтобы получить наилучший эффект объемного звучания, разместите колонки следующим образом.

- 1 Установите переднюю левую и переднюю правую колонки на одинаковом расстоянии от телевизора под углом около 45 градусов от точки прослушивания.
- 2 Установите центральную колонку над телевизором или под ним так, чтобы звук от центрального канала шел из определенного места.
- 3 Установите колонки объемного звучания друг против друга на высоте, соответствующей нормальному прослушиванию, или смонтируйте на стене.
- 4 Установите низкочастотную колонку на полу около телевизора.

### Примечания:

- Чтобы не допустить электромагнитных воздействий, не располагайте передние колонки слишком близко к телевизору.
- Если задние колонки объемного звучания находятся намного дальше от точки прослушивания, чем передние или центральная колонки, то это ухудшит эффект объемного звучания.
- Все колонки должны быть установлены надежно, чтобы не допустить возможного падения и улучшить качество звука.

## Включение системы

- 1 После выполнения всех подключений подключите шнур питания переменного тока приемника к настенной розетке. Система перейдет в режим STANDBY (РЕЗЕРВ).
- 2 Нажмите STANDBY ON (РЕЗЕРВ-ВКЛ) для включения последнего выбранного источника.
- 3 Поворачивайте клавишу SOURCE (ИСТОЧНИК) или нажмите TV/AV (ТВ/АУДИО-ВИДЕО), DISC (ДИСК), TUNER (ТЮНЕР) или AUX (ДОП) на пульте дистанционного управления для выбора входного источника.  
→ Выбранный источник будет отображаться на дисплее.

## Основные функции

### Выбор режима объемного звучания

#### ВАЖНО!

- Для обеспечения правильного объемного звучания проверьте, чтобы все процедуры, приведенные в разделах "Соединения" и "Подготовка к работе", были полностью выполнены.
  - Центральная колонка и колонки объемного звучания работают, только когда система установлена в режим объемного звучания, а воспроизводимый источник записан или идет вещание в режиме объемного звучания Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic или Pro logic II.
  - Стереовещание или записи будут производить те же эффекты звучания при передаче по каналам, что и при воспроизведении в режиме объемного звучания. Однако монофонические источники не будут производить никакого звука через колонку объемного звучания.
- Нажмите **SURROUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)**, чтобы выбрать режим объемного звучания или стереозвучания.  
→ Наличие различных режимов объемного звучания зависит от количества используемых колонок и поступающей аудио информации, имеющейся на диске. Существующие выходные режимы приведены ниже.

#### Примечания:

Объемное звучание не работает в режиме *DISC 6CH* (ДИСК 6-КАН).

#### Цифровое объемное звучание с системой Долби (Dolby Digital)

Режим Dolby Digital (также известный как AC-3 или Dolby 5.1) и многоканальный MPEG воспроизводит реальный и динамичный звук, аналогичный звуку в театре или кино. Он требует подключения всех пяти колонок (передние левая / правая, центральная, левая / правая объемного звучания), а также низкочастотная колонка для правильного воспроизведения звука Dolby Digital Surround. Каждая колонка играет свою собственную роль в обеспечении нужного качества звука. Передняя левая колонка, центральная, передняя правая, совместно с двумя колонками объемного звучания создают высокие, средние и низкие частоты в пяти каналах по всему диапазону объемного звучания. Громкий низкий звук, взрывные и низкочастотные эффекты создаются в низкочастотной колонке. В формате Dolby Digital записано большое количество DVD-дисков.

#### Цифровое объемное звучание DTS

DTS является форматом звукового объемного звучания, предназначенным для кино, и обеспечивает высшего качества цифрового звука. Формат DTS дает более чистый и отчетливый звук, особенно для высоких тонов definition especially for higher tones. Лучшее качество звука является результатом ограниченного сжатия звука (3:1 вместо 11:1 для Dolby Digital), а также 20-битовую разрешающую способность.

#### Объемное звучание Dolby Pro Logic

Система объемного звучания Dolby Pro Logic является специальным закодированным двухканальным аналоговым форматом, который создает звук с помощью четырех каналов для колонок (передняя левая, центральная, передняя правая, монофоническая); при этом используется декодер Dolby Pro Logic Decoder. Она также совместима со стереосистемами, но пользователь будет иметь только два звуковых канала (передние левые и правые колонки).

#### Объемное звучание Dolby Pro Logic II

Объемное звучание Dolby Pro Logic II создает пять выходных каналов с полной шириной полосы пропускания от двухканальных источников. Это делается с использованием современного матричного декодера объемного звучания с высокой степенью чистоты, который выделяет пространственные свойства исходной записи без добавления каких-либо новых звуковых или тональных красок.

#### Режим кино

Режим кино предназначен для использования со стереотелевидением, а также всех программ, закодированных в системе объемного звука Dolby. Результатом является улучшенная направленность звукового поля с качеством, близким к дискретному 5.1-канальному звуку.

#### Режим музыки

Режим музыки предназначен для использования с любыми записями стереомузыки. Он обеспечивает широкое и глубокое звуковое поле.

#### Виртуальное объемное звучание (VSS)

Канал объемного звучания Prologic MPEG или Dolby Digital обрабатывается цифровым процессором DSP «виртуализатора», что добавляет эффект объемного звучания только от двух передних колонок.

#### Стерео

Весь звук создается и воспроизводится через передние левую и правую колонки. Это обеспечивает стандартное воспроизведение стереозвука.

### Выбор цифровых звуковых эффектов

Вы можете выбрать цифровые звуковые эффекты из различных заранее установленных режимов, контролирующих диапазоны частот с целью оптимизации некоторых музыкальных стилей. Это значительно улучшает восприятие Вашей любимой музыки.

- Нажмайте последовательно **SOUND (ЗВУК)** для выбора нужного звукового эффекта.

#### В режиме Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, Pro Logic II (кино), выбрать:

- CONCERT (КОНЦЕРТ), DRAMA (ДРАМА), ACTION (ДЕЙСТВИЕ) или SCI-FI (НАУЧНАЯ ФАНТАСТИКА)

#### В режиме стерео, VSS, Pro Logic II (кино), выбрать:

- JAZZ (ДЖАЗ), ROCK (РОК), DIGITAL (ЦИФРОВОЙ) или CLASSIC (КЛАССИКА)

Русский

# Основные функции

## Регулирование яркости экрана дисплея

- Нажмите последовательно клавишу **DIM**, чтобы выбрать различные уровни яркости экрана дисплея: HIGH (ВЫСОКИЙ), MID (СРЕДНИЙ) или LOW (НИЗКИЙ).

## Регулировка громкости

### Изменение уровня громкости

- Отрегулируйте уровень громкости при помощи клавиши **VOLUME (ГРОМКОСТЬ)** (или нажмите **VOL +/-**), чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
  - На экран выводится "VOL XX".
  - На экран выводится "VOL MAX" если уровень громкости является максимальным.
- Нажмите **SUBW +/-** для регулирования уровня громкости низкочастотной колонки.
  - На экран выводится "SUBW XXdB".
  - Диапазон составляет от -15дБ до 10дБ.
- Нажмите **REAR +/-** для регулирования уровня громкости колонок объемного звучания.
  - На экран выводится "REAR XXdB".
  - Диапазон составляет от -15дБ до 10дБ.
- Нажмите **CENTER +/-** для регулирования уровня громкости центральной колонки.
  - На экран выводится "CNT XXdB".
  - Диапазон составляет от -15дБ до 10дБ.

- Только для телевизоров PHILIPS:**
- Нажмите **TV VOL +/-** на пульте дистанционного управления для регулирования уровня громкости телевизора.

### Примечания:

- "XX" означает уровень громкости.
- Когда **SURROUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)** установлен режим **Stereo** или **VSS**, то клавиши **REAR +/-** и **CENTER +/-** не работают.
- В режиме тестирования звука регулирование уровня громкости не работает.

### Для того, чтобы временно отключить звук

- Нажмите **MUTE (ПОДАВИТЬ)**.
  - На экран выводится "MUTE ON" ("ПОДАВИТЬ ВКЛ").
- Для восстановления звука нажмите **MUTE** еще раз или увеличьте уровень громкости.

### Примечание:

Когда команда **MUTE** включается (**ON**), весь звук на гнездах сзади(**AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД)**, **DIGITAL OUT(ЦИФРОВОЙ ВЫХОД)**) будет оставаться включенным.

### Для того, чтобы прослушивать через наушники

Подключение наушников к **PHONES (НАУШНИКИ)** отключит колонки. Приемник переходит в режим **STEREO**, и объемный звук будет ограничен стереосигналом, воспроизводимым стандартными наушниками.

При отключении наушников колонки снова включаются. Если Вы хотите вновь использовать объемный звук, переключите обратно приемник на объемный звук.

## Регулирование звука

- Нажмите **BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ)** или **TREBLE (ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ)** на приемнике для выбора частотных свойств звука.
- Отрегулируйте **VOLUME (ГРОМКОСТЬ)** на приемнике для выбора уровня низких или верхних частот.
  - На экран выводится "BAS XXdB" или "TRE XXdB"
  - "XX" означает уровень.
  - Диапазон составляет от -10дБ до 10дБ.

### Примечания:

- Ручка уровня громкости может использоваться для регулировки низких/ верхних частот сразу же после выбора соответствующего свойства звука низкие/верхние частоты. Если ручка уровня громкости не используется в течение 5 секунд, то она переходит в режим обычного регулирования громкости звука.
- Когда подключены наушники, то управление **BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ)** и **TREBLE (ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ)** отключено.

## Другие функции

### Установка параметров системы

Установка параметров системы позволяет настроить параметры приемника. Вы можете отрегулировать следующие параметры системы:

#### Задержка на центральной колонке

- Если точка прослушивания находится ближе к центральной колонке, чем к передним колонкам, то Вы можете выбрать время задержки на центральной колонке, чтобы улучшить эффект центрального объемного звучания.
- Варианты: 5мсек, 3мсек, 2мсек, 1мсек, OFF (ВЫКЛ).

#### Задержка на задних колонках

- Если точка прослушивания находится ближе к задним колонкам, чем к передним колонкам, то Вы можете выбрать время задержки на задних колонках, чтобы улучшить эффект заднего объемного звучания.
- Варианты: 15мсек, 12мсек, 9мсек, 6мсек, 3мсек, OFF (ВЫКЛ).

#### Тестирование звука (Test Tone)

- Если настройка установлена в ON (ВКЛ), то система будет тестируировать настройки колонок.
- Тестовые сигналы генерируются на левую, центральную, правую колонки, и колонки объемного звучания. Настройка по умолчанию OFF (ВЫКЛ).

#### Цифровой вход (Digital Input)

- Цифровой вход позволяет Вам выбрать источник цифрового сигнала для записи с помощью цифрового выхода (Digital output) приемника.
- Варианты: COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ) или OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ)

#### Выход из меню (Menu OFF)

Эта функция предназначена для выхода из режима установки параметров системы и перехода в нормальный режим работы.

#### Для входа в режим установки параметров системы

- 1 Нажмите **PROGRAM (ПРОГРАММА)** на приемнике в течение 5 секунд, чтобы войти в меню навигации.
- 2 Нажмите **◀▶ / ▶▶** на приемнике для переключения между функциями (**TEST TONE** (ТЕСТИРОВАНИЕ ЗВУКА), **CENTER DELAY** (ЗАДЕРЖКА НА ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОЛОНКЕ), **REAR DELAY** (ЗАДЕРЖКА НА ЗАДНИХ КОЛОНКАХ), **DIGITAL INPUT** (ЦИФРОВОЙ ВХОД)) и выберите нужный вариант.
- 3 Нажмите **PROGRAM** еще раз для того, чтобы подтвердить выбор.
- 4 Отрегулируйте **VOLUME (ГРОМКОСТЬ)** на приемнике, выбрав необходимый вариант.
- 5 Нажмите **PROGRAM** для того, чтобы подтвердить выбор.

#### Примечания:

*Если клавиша не нажата в течение 5 секунд во время установки параметров системы, то она возвратится в нормальный режим работы.*

Русский

## Другие функции

### Настройка на радиостанции

- В режиме **TUNER** (ТЮНЕР), нажмите быстро несколько раз клавишу **◀◀** или **▶▶** пока не будет получена правильная частота или оптимальный прием.
- Нажмите **◀◀** или **▶▶** в течение более 1 секунды, если Вы хотите активировать настройку путем автоматического поиска. Автоматическая настройка останавливается, когда достигнута необходимая мощность.
- Нажмите **TUNER** еще раз для того, чтобы выбрать нужный диапазон: FM (ЧМ) или MW (СВ).

### Предварительная настройка на радиостанции

Вы можете сделать предварительную настройку на 40 радиостанций:

- 1 Настройтесь на желаемую радиостанцию, нажав клавишу **◀◀** or **▶▶** на передней панели или пульте дистанционного управления. и нажмите **PROGRAM** (ПРОГРАММА), чтобы войти в режим программирования.  
→ На экран выводится "РХХ : ХХ.ХХ".
- 2 Используйте цифровую клавишную панель (0-9) или **◀/▶** для выбора желаемого номера предварительной настройки (01~40).
- 3 Нажмите **PROGRAM** для сохранения радиостанции.

### Настройка таймера ожидания

Таймер ожидания позволяет системе автоматически переключаться в резервный режим в установленное время.

- 1 На пульте дистанционного управления нажмайте последовательно **SLEEP** (ОЖИДАТЬ), чтобы выбрать установленное время.  
→ Имеется следующий выбор времени (в минутах):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...
- 2 Когда Вы дойдете до нужного промежутка времени, не нажмите больше клавишу **SLEEP**.  
→ Появляется "SLEEP".

Для того чтобы проверить время, оставшееся до момента, когда таймер ожидания будет активирован

- Нажмите **SLEEP**.
- Для того, чтобы изменить настройку таймера ожидания
- Нажмите вновь **SLEEP**, пока не появится оставшееся время ожидания.  
→ На дисплее появятся следующие опции таймера ожидания.

### Для того чтобы деактивировать таймер ожидания

- Нажмайте последовательно **SLEEP** до тех пор, пока не будет выводиться "OFF" ("ВЫКЛ"), или нажмите клавишу **STANDBY ON** (РЕЗЕРВ-ВКЛ).

### Функция ночного режима

Для того, чтобы поздней ночью можно было слушать очень динамичный звук фильмов на низком уровне громкости, Вы можете использовать Ночной режим (**Night Mode**), при котором выполняется соответствующее сжатие. При этом тихий звук не теряется, а эффекты громкого звучания сдерживаются.

- На пульте дистанционного управления нажмите **NIGHT** (НОЧНОЙ). На короткое время появляется "NIGHT ON" ("НОЧНОЙ ВКЛ").
- Нажмите еще раз **NIGHT** для отключения режима. На короткое время появляется "NIGHT OFF" ("НОЧНОЙ ВЫКЛ").

#### Примечания:

- Эта функция работает только при выборе режим Dolby Digital.

## Поиск и устранение неисправностей

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, поскольку это сделает недействительной гарантию. Не открывайте систему, поскольку существует риск поражения электрическим током.

В случае неисправности сначала проверьте систему по пунктам, описанным ниже, и только после этого сдавайте систему в ремонт. Если Вы не смогли решить проблему с помощью нижеприведенных рекомендаций, обратитесь к своему агенту по продаже или в центр обслуживания.

Проблема	Решение
Отсутствует питание.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, чтобы шнур питания переменного тока был правильно подключен.</li></ul>
Отсутствует звук или искаженный звук от колонок.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте подключение к колонкам.</li><li>– Отрегулируйте громкость.</li><li>– Выберите источник, который Вы хотите прослушать.</li><li>– Если включено подавление, то нажмите клавишу MUTE (ПОДАВИТЬ).</li><li>– Замените кабели колонок.</li></ul>
Не слышно звука из центральной или задних колонок	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте подключения к колонкам.</li><li>– Используйте CENTER +/- или REAR+/- для того, чтобы отрегулировать уровень громкости.</li><li>– Проверьте, чтобы колонка была правильно подсоединенна.</li></ul>
Не слышно звука из низкочастотной колонки.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте подключения к низкочастотной колонке.</li><li>– Сделайте воспроизведение источника низких частот.</li></ul>
Шумовые помехи	<ul style="list-style-type: none"><li>– Устройство находится слишком близко к телевизору или другим электрическим приборам, переместите устройство или выключите приборы.</li></ul>
Отключение звука при прослушивании музыки	<ul style="list-style-type: none"><li>– Могло произойти короткое замыкание между положительным и отрицательными шнурами колонок. Отключите питание и проверьте шнуры колонок.</li><li>– Отключите питание и затем включите его снова, затем уменьшите уровень.</li></ul>
Звук от левой и правой колонки инвертирован	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, чтобы левая и правая колонки не были расположены в обратном порядке.</li><li>– Проверьте, чтобы кабели левой и правой колонки не были подключены к клеммам в обратном порядке.</li></ul>
Сильный шум при радиовещании	<ul style="list-style-type: none"><li>– Настройтесь на правильную частоту.</li><li>– Подключите антенну.</li><li>– Выдвиньте все кабели подключения от клемм и проводов антенны.</li><li>– Полностью разверните ЧМ-антенну. Расположите так, чтобы был наилучший прием, и закрепите к стене.</li><li>– Подключите наружную antennу ЧМ или СВ.</li><li>– Отрегулируйте направление и положение так, чтобы был наилучший прием.</li><li>– Выключите устройства, являющиеся источником шума.</li><li>– Расположите antennу подальше от оборудования, создающего шум.</li></ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Направьте пульт дистанционного управления на датчик устройства.</li><li>– Уменьшите расстояние до приемника.</li><li>– Удалите любые возможные препятствия.</li><li>– Замените батарейки новыми.</li><li>– Проверьте, чтобы батарейки были правильно установлены.</li><li>– Вставьте сетевой шнур в розетку и нажмите клавишу на основном устройстве STANDBY ON (РЕЗЕРВ-ВКЛ) Ⓛ.</li></ul>
Невозможно установить режим NIGHT (НОЧНОЙ)	<ul style="list-style-type: none"><li>– Воспроизведите источник с 5.1-канальным звуком DOLBY DIGITAL 5.1.</li><li>– Выберите источник (OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ) или COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ)), правильно подключенный цифровым кабелем.</li></ul>
Темный дисплей	<ul style="list-style-type: none"><li>– Нажмите еще раз DIM.</li></ul>
Реакция в виде низкого звука	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, чтобы все колонки имели правильную полярность при подключении.</li></ul>
Невозможно установить режим DTS	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте выходную настройку сигнала источника и включите выход DTS.</li><li>– Воспроизведите источник со звуком DTS.</li><li>– Выберите источник OPTICAL (ОПТИЧЕСКИЙ) или COAXIAL (КОАКСИАЛЬНЫЙ), подключенный цифровым кабелем.</li></ul>

Русский

## Технические характеристики

### РАЗДЕЛ УСИЛИТЕЛЯ

#### Выходная мощность

Стерео режим (DIN) .....	2 x 50 Вт
Режим объемного звучания (1 кГц) .....	50 СК3 / канал
Суммарный коэффициент гармоник .....	10% при номинальной мощности (1 кГц)
Частотная характеристика .....	180 Гц - 14 кГц / ±1 дБ
Отношение сигнал - шум .....	> 65 дБ (CCIR)

#### Входная чувствительность

TV/AV (ТВ/АУДИО-ВИДЕО) .....	400 мВ
AUX (ДОП) .....	400 мВ
6-КАНАЛЬНЫЙ DVD/SACD .....	800 мВ
Цифровой коаксиальный.....	IEC 60958
Цифровой оптический .....	Toslink

### РАЗДЕЛ ТЮНЕРА

Диапазон настройки .....	ЧМ 87,5 - 108 МГц ( шаги 50 кГц) ЧМ 531 - 1602 кГц ( шаги 9 кГц)
26 дБ пороговая чувствительность .....	ЧМ 20 дБ
26 дБ пороговая чувствительность .....	СВ 3260 мВ/м
Избирательность по зеркальному каналу .....	ЧМ 25 дБ СВ 28 дБ
Избирательность по зеркальному каналу IF .....	ЧМ 60 дБ СВ 24 дБ
Отношение сигнал - шум .....	ЧМ 55 дБ СВ 35 дБ
Коэффициент подавления СВ .....	ЧМ 30 дБ
Суммарный коэффициент гармоник .....	ЧМ Моно 3 % ЧМ Стерео 3 % СВ 5 %
Частотная характеристика .....	ЧМ 180 Гц -10 кГц / ±6 дБ
Переходное затухание между стерео каналами .	ЧМ 26 дБ (1 кГц)
Стерео порог .....	ЧМ 23,5 дБ

### ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальные значения электропитания	
Великобритания/Европа .....	220-240 В / 50 Гц
Потребляемая мощность .....	160 Вт
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	435 мм x 58 мм x 365 мм
Мощность в резервном режиме ECO Standby .....	1 Вт
Масса .....	4,2 кг

### ИНФРАКРАСНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Рабочий диапазон .....	> 8 метров
Количество клавиш .....	45
Батарейка (1,5 В) .....	AA x 2

### КОЛОНКИ

#### Передние колонки / Задние колонки (объемного звука)

Система .....	2-канальная экранированная
Система .....	2-канальная неэкранированная
Полное сопротивление .....	8 Ом
Мембранны колонок .....	3" низкочаст., 2"x3" лент. динамик в. ч.
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	89мм x 270 мм x 41 мм
Масса .....	0,4 кг/каждая

#### Центральная колонка

Система .....	2-канальная экранированная
Полное сопротивление .....	8 Ом
Мембранны колонок .....	2x3" низкочаст., 2x3 лент. динамик в. ч.
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	286мм x 95 мм x 67 мм
Масса .....	0,88 кг

#### Низкочастотная колонка

Низкочастотная колонка (без электромагнитного экранирования) .....	6,5"
Полное сопротивление .....	8 Ом
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	195 мм x 462 мм x 263 мм
Масса .....	5,5 кг

**Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления**

Русский